



## Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb

Číslo zmluvy: A4141263 ID predajcu: ID390DSP01

orange

Dátum: 2. 8. 2022

ident. kód dodatku: 14436564  
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0917246722

Orange Slovensko, a. s.

so sídlom Matočova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 356 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IČ DPH: SK 20 20 31 05 78, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Ša, vložka číslo 1142/B  
(dalej len "Podnik")

R

Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ): Právnická osoba

Meno, prízvisko, titul / Obchodné meno / Názov:  
VEFPOS, spol. s r.o.

Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, poštsné číslo, PSČ, pošta):  
Vráble, Štúrova 516/1, 95291, Vráble

Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianske:
Rodné číslo / IČO: 36519821	IČ DPH / DIČ: SK2020146698
Zastúpený: Bojka Juraj	
Rodné číslo: 0000000000	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: ST628141 12.02.2026

(dalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzinca)

na základe vzájomnej dohody uzavŕňajúcej tento dodatok k dňu zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb (dalej len "Dodatak": dňu zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzaviera, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kúpy záverečného riadenia v texte Dodatku a tiež využívania elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), prípadne iné osobné a podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorý text Dodatku odkazuje, výslovne dohodnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

### čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktiváciu účastníckeho programu resp. zmenie účastníckeho programu na účastnícky program (pokial je v kolóne nižšie v tomto mieste uvedené "+ + - +", prípadne je uvedená kolonka prázdna, zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie predmetného symbolu zlebo prázrine miesto v ktorejkolvek kolóne v Dodatku znamená, že stav určovaný danou kolónkou zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku; pokial je uvedené v texte vzhľadom sa k danej kolóne nie je uvedené inak)

Go Bizon 12 eur

1)

na SIM kartu Podnika registrovanú na Účasníku, ktoráj telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM karte Podniku, ktorá počas platnosti tohto Dodatku nahradí (najmä z dôvodu straty, krádeže, vyrnečky a pod.) SIM kartu Podnika registrovanú na Účasníka, ktoráj telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (dalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaji zariadenia (dalej len "MT") (zmluvné strany sa cohodili, že pokial je v kolóne "Výrobne číslo MT" uvedené "+ + - +", tento údaj sa nebude uvádzat) a že predmet kúpy tohto MT je jasne a jehočasné je určený avojím bytom)

Typ MT: Xiaomi Redmi 10 2022 white

2)

Výrobne číslo MT (IMEI): 865966054243604

3)

Účasníkovi z majetku Podnika so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (dalej tiež "Kúpna cena")

181,00 EUR

4)

Účasník si je vedomý, že kvôli malobchodnej (spotrebiteľskej) cene MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pokial sa so záujmom o kúpu MT nechöhodí na podmienkach uvedených v tomto Dodatku, je

185,00 EUR

5)

Číslo účasníka: 0002972480

1 / 7



A4141263

zmluva je záväzne až po jej podpisu.



60192522

Archívna č. 2

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú výšku v tomto bode člen z toho dôvodu, že sa zaviazal užívať služby poskytované mi prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

Účastník tiež berie na vedomie, že zmluvné strany sa dohodli, že na výšku Kúpnej ceny resp. môže mať vplyv aj fakt, či Účastník súčasne s uzavorením tohto Dodatku uzavíra aj ďalší, resp. ďalšie (maximálne však štyri) dodatky k Zmluve, predmetom ktorých však nie je kúpa koncového telekomunikačného zariadenia (t.j. ide o dodatky k Zmluve o cohodnotnej dobu vziazenosti a poskytovaním príslušných plnení a zvyhodnení (ďalej aj ako "Dodatok bez MT" resp. v ninožnom čele "Dodatok bez MT")). Uzavorenie tohto / týchto Dodatkov bez MT zvyčajne Účastníkovi eurou, o ktorú sa Účastníkovi zodlžuje Kúpna cena MT počas tohto Dodatku, a to v závislosti od výšky mesačného poplatku, dohodnutého pre jednotlivé Dodatky bez MT.

Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatky bez MT, ktorých uzavorenie má vplyv na výpočet Kúpnej ceny MT, sú definované hľazie v Oddatke, v ktorom "Referenčné číslo – Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatky bez MT".

dohoda strán o tom, že v rámci osobnej ponukovaj akcie Podnika

Akcie/ové mobilné telefóny pre dôstojných zákazníkov

poskytna (resp. naposledy výdaj nižšej Podnik Účastníkov) ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tiež ďalšie výhody Účastníkovi poskyne, tiež dohoda o pravach a povinnostach strán spújaných s poskytnutím týchto výhod. Podrobnejšia úprava práv a povinností strán spújaných s poskytnutím ďalších výhod sú uvedená v dokumente

Bonusej ponuky "Ponuka NMD" zo dňa 23.10.2026

Ktorý akto Príloha č. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeeliteľnú súčasť. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy č. 1 môže byť aj úprava ďalších práv a povinností strán viazaných práv a povinností upravených v tele Dodatku.

dohoda strán o

a) aktívacií služieb

"++++"

b) reaktivácií služby

"-----"

c) ak zvýhodneného člena (resp. viacerých zvýhodnených členov), ak za strany dohodli na skôrvači (bonusovej) služby. Nekonane vozanie na vybrané tel. čísla v sieti Orange

"-----"

d) ak dozvýhodniť zvýhodnenie (pokiaľ je následujúca knoflík vyplňená symbolom "-+--") Účastník neziská žiadne zo zvýhodnenia uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením kľucových slov resp. slovných spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, príom právo na cestné zvýhodnenia takisto podmierkom nepodmienené nie je (vymedzené)

"-----"

Informácia je, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktívaciú SIM karty resp. administratívny poplatok za vzniknuté zvýhodnenie zmien v systémoch Podniku závisiacich s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia alebo inštaláciu vymenovaného v bode 1.2 Ichto článku za cenu so zľavou (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

"-----"

Dokument bol vytvorený v dň 02.09.2022 o 07:28:40 UTC v súčasnosti Lucia Mlynská

## Čl. 2. Práva a povinnosti Podnika a Účastníka.

a) ak povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v Čl. 1 bode 1.2 ako aj Poplatok vo výške uvedanej v bodi 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vydávanej Podnikom v lehote uvedenej v Článku, ďalej do 15 dní od dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvná strana nedohodli na spĺňanie Kúpnej ceny v splátkach, alebo keď Podnik o to Účastníka požiadal, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a / alebo Poplatok v holovosti (v priebehu roka) na ktorom s Podnikom Účastník uzavíra tento Dodatok, a to vo forme predavku; to píše, ak sa zmluvná strana nedohodli na spĺňanie Kúpnej ceny v splátkach.

b) ak dozvýhodniť, že Účastník je povinný počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, mať na SIM kartu aktívované služby (resp. súčasťou) aktívovanú v ustanoveniach plnení a) a b) tohto bodu, príom záväzky podľa plnenia a) a b) tohto bodu majú povahu alternatívnych povinností teda oči, že pokiaľ sú na SIM kartu aktívované služby (služba) uvedené v bodi a) Účastník nie je povinný zároveň píniť v závislosti od SIM kartou svoj záväzok podľa plnenia b) a napäť do zmluvy SIM kartu aktívovanú službu resp. aktívovanú službu uvedené v plnení b) tohto bodu, nie je povinný píniť svoj záväzok podľa plnenia a) tohto bodu).

c) ak dozvádzia, že v prípade, ak nebude mať na SIM kartu aktívovaný niektorý z Účastníckych programov Go Xoxo, Go Safe, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, Go Safe Data Premium (ďalej aj ako "účastnícke programy Go Safe"), v prípade, že bude do aktívnej ponuky zarečený ďalší program v názve ktorého je slovo Go, považuje sa tiež za jeden z Účastníckych programov Go Safe, alebo ďalší program Go Biznis 3 €, Go Biznis 12 €, Go Biznis 18 €, Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €, Go Biznis 33 €, Go Biznis 43 €, Go Biznis 60 €, Go Biznis 60 €, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 € (ďalej aj ako "účastnícke programy Go Biznis") počas doby viazanosti, ako je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktívovaný na SIM kartu taký účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovené na sumu

000972180

2 / 7



A414:263



60032522

Archivované

(v prípade, že je v kolóne okrem sumy uvedený aj konkrétny ľúčastnícky program alebo typ ľúčastníckeho programu), Ľúčastník nepoužíva svoju povinnosť, ak bude mať predmetný ľúčastnícky program resp. ľúčastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bodi 2.3 tohto článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného ľúčastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolóne; počas je v kolóne uvedený len konkrétny ľúčastnícky program alebo viaceré ľúčastníckych programov alebo typ alebo viac typov ľúčastníckych programov bez sumy. Ľúčastník je povinný mať na SIM karte aktivovaný len niektorý z uvedených ľúčastníckych programov alebo ľúčastnícky program uvedeného typu, a to iba z ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktivovaný (ani vypožičaný o zneniu ľúčastníckeho programu na) ľúčastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená vyššie v tejto vete (pri plnení tohto záväzku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľav, ktoré mu na základe ekojkolivek právnej skutočnosti podľa Podnika). Aktivácia ľúčastníckeho programu podľa tohto ľúčastníckeho programu na SIM kartu (v čl. 1 bodce 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočná aktívacia je podmienkou platnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik hárok na kúpu MT za kúpnu cenu.

- b) Ľúčastník sa zavádzajú, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktivovaný následujúci ľúčastnícky program Go Safe, alebo ľúčastníckych programov Biznis bude mať počas doby vziazenosti, ako je toto stanovená v bodi 2.3 tohto článku, aktivovanú na SIM karte takú kombináciu aktivovaného ľúčastníckeho programu, a doplnkové služby Prehľad minút, 100 minút do všeobecných sietí v SR a EU, Nekonečná volania v Orange, Nekonečný balík SMS / MMS, Nekonečná mezinárodná hovory Svet, V Európe ako doma, PLJS, Svet dát, Prechočné sťarostlivosť, Exkluzívna sťarostlivosť, Balík e-mailovních základov, Balík sťarostlivosti plus, služby Zdieľanie súvisejúce dát, Balík 100 správ, 200 MB v mobilie, 1 GB v inobz. 2 GB v mobilie, Biznis Internet v mobilie 200 MB, Biznis Internet v mobilie 1 GB, Biznis Internet v mobilie 2 GB, Biznis Internet v mobilie 5 GB, Biznis Internet v mobilie 10 GB, Max Roaming, Nekonečná volania na celosvet v SR, Nekonečná dát, Nekonečné správy, Nonstop dátová balík, Prene dát v mobilie, Základné časti, u ktoréj výška súčtu mesačných poplatkov (vrátane DPH) za tento ľúčastnícky programy, súťažky, balíky, doplnkové služby (vrátane DPH) je rovná alebo vyššia ako

12,00 EUR

14)

Povinnosť Ľúčastníka podľa tohto písma je spĺňená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa reťažkačka mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, neberie poznátku zo všetkých balíkov, služieb alebo iných plnení vynechaných v predchádzajúcej vete. Pri plnení záväzku podľa tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za mesačná predplatné, ľúčastnícke programy, služby balíky resp. kopírovacie služby po uplatnení zľav, ktoré mu na základe ekojkolivek právnej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety písma a) tohto bodu písma prilieha súčasne s príplatky podľa tohto písma, počas v tomto písme nie je uvedené inak. Aktivácia kombinácie služieb podľa prvej vety tohto následne na SIM karte zložku aspoň žiadosť o aktívaciu ľúčastníckeho ľúčastníckeho programu na SIM kartu (v čl. 1 bodce 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenou Podnikom) a jeho následná skutočnosť aktívacia, o podmienkou platnosti tohto Dodatku a toca aj podmienkou na vznik hárok na kúpu MT za kúpnu cenu. Podnik je uzávorený zaradiť medzi doplnkové služby, balíky uvedené v prvej vete písma a), ktorých výška mesačného poplatku sa zarážava do súčtu mesačných poplatkov uvedeného v tomto písme a), až iné doplnkové služby a balíky.

Dokument bol vytvorený dňa 08.07.2024 a je k dispozícii v rámci kancelárie.

#### 2.3 Ľúčastník sa zavádzajú, že po dobu

24

18)

mesiacov od dňa uzávierky tohto Dodatku (ďalej tiež "doba vziazenost")

- a) zotrva v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako Ľúčastník Šlužieb poskytovaných mi Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celu túto dobu bude bez prorušenia tohto Služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň nedozieru Podniku výpoznanie, odstúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého dôsledom je ukončenie Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby vziazenosti, za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 452/2021 Z. z. v plnom znení alebo z dôvodov stanovených pre odstúpenie od zmluvy iným platným súčasným predpisom;
- b) nepožaduje o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasného deaktivácia SIM karty (pojď mi inaké povinno) navypplyva zo Zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odkladu pokračovať v užívaní Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá nahradí vypojenú resp. deaktivovanú SIM kartu;
- c) sa nedopustí takého konania, alebo, nedá svojim konaním zložen taky podnet a ani neumožní také konanie, na základe ktorého by Podnik vzniklo právo odstúpiť od Zmluvy alebo právo vypovedať Zmluvu z dôvodov nesplnenia alebo porušenia povinností zo strany Ľúčastníka, ktorému sa zaviedol v tomto Dodatku a / alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mi v dobe vziazenosti dočasne obmedziť alebo prenášať poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktivovaný taký ľúčastnícky program (resp. taký variant ľúčastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bodi 2.2 plnené b) uvedených zložiek (resp. iných produktov), že nedôjde k porušeniu záväzku Ľúčastníka uvedeného v bodi 2.2 tohto článku;
- e) bude vedať a riadiť uhrádzat cenu za Služby a iné svoje poňaté záväzky voči Podniku a súčasne bude vedať a riadiť uhrádzat Podniku iné platby, ktoré je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o nezávislé záväzky voči Podniku, avšak Ľúčastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku tretej osobe.

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prenositeľnosti čísla prenesené k Podniku od iného podniku (ďalej len "prenesané čísla") sa do doby vziazenosti nezapočítava doba od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktívacej SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktoru SIM karta nebude v dôsledku ešte nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba vziazenosti tak zároveň olyndí až prvou aktívaciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Ľúčastník uzavíri tento Dodatek v rámci režimu prenájmu na dĺžku, sa do doby vziazenosti nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba vziazenosti tak zároveň plynút až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Ľúčastník povinný plniť všetky povinnosti uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celú dobu pred začiatkom vziazenosti (do dňa nadobudnutia platnosti Dodatku až do začiatku plynutia doby vziazenosti), až aj po celú dobu vziazenosti.

2.5 Ľúčastník si je vedomý, že MT je nu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bodce 1.2 Dodatku, ktorou výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (inovaciu) cenu MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z toho dôvodu, že sa Ľúčastník zaviazal užívať služby poskytované mi prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po

Číslo Ľúčastníku: 0002972180

3 / 7



A41e12e3



60032042

verzia: 1.1 (verzia 2020-05-20)

Archivované

dobu dohodnutú v tomto Dodatku, pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétné záväzkov uvedených v článku 2 v bodi 2.2, 2.3 alebo 2.4) vzhľadom na výšku zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT, ako aj na prípadnú obesť Prílohy č. 1 Dodatku (zokáň je súčasťou Dodatku) sa kľačiť príloha, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zľavy zo spotrebiteľskej ceny MT). V nadrážnosti na ustanovenia predchádzajúcej vety sa Štrany dohodli, že Účastník je povinný Poškodiť uhradiť nižšiu v tomto hode uvedenú zmluvnú pokutu v prípade porušenia nižšie v tomto bodte uvedených povoleností nasledovne:

- a) ak Účastník počas doby vziazenosti uvedenej v čl. 2 bodu 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť vratis a násne uhradiť cenu zo Služby alebo povinnosť uhradiť vratis a rade iný ovoj pohľadný záväzok voči Podniku alebo povinnosť uhradiť vratis a násne Podniku inú plateniu, ktorú je povinný platiť Poškodiť (a to aj v prípade, ak sa nejedná o pohľadný záväzok voči Poškodiť, avšak Účastník je povinný ho uhradiť Poškodiť alebo prostredníctvom Poškodiť).

alebo

- b) ak Účastník počas doby vziazenosti uvedenej v článku 2 bode 2.3 Dodatku poruší svoju povinnosť zoizrať v zmluvnom vzťahu s Poškodiť pouľa Zmluvy v znení tohto Dodatku a zo celu doby vziazenosti užívať bez energetického Služby prostredníctvom SIM karty alebo Účastník potuši svoju povinnosť nedoruďti Poškodiť výpočet, odštúpenie od zmluvy alebo iný úkon, ktorého účelom je ukončenie pohľadu Zmluvy a / alebo Dodatku pred uplynutím doby vziazenosti (za porušenie tejto povolenosti sa v súlade s ustanoveniami článku 2 bodu 2.3 pism. a) tohto Dodatku nepovažuje odštúpenia od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 452/2021 Z. z. v platnom znení alebo z dôvodov pre odstúpenie od zmluvy stanovených iným platným právnym predpísom).

Je Účastník povinný uhradiť Poškodiť zmluvnú pokutu rovnajúcu sa súčtu sumy A vo výške

24,00 EUR

a sumy B, ktorú bude vypočítaná ako suma DPH (v príslušnej výške podľa platných právnych predpisov v čase vystavenia zmluvnej pokuty spoločnosťou Orange Účastníkovi) zo sumy A. Súma B bude spoločnosťou Orange v príslušnej výške podľa predchádzajúcej vety prípočtená k sume A v čase vystavenia zmluvnej pokuty spoločnosťou Orange Účastníkovi. Cest zmluvnej pokuty v sume A je vo výške poskytnutej zľavy z hnejnej maleobochotnej ceny zariadenia.

Zmluvné Člany sa dohodli, že v prípade, ak zmluvnú pokutu dohodnutú v predchádzajúcich ustanoveniach tohto bodu vo svojej výske ďalnej prie prvý mesiac doby vziazenosti (ktorú je uvedená na začiatku textu v kolóne tvoricij súčasť tohto bodu), je nižšia, ako ťesňačsob sumy, uvedenej v článku 2 v bode 2.2 pism. b) tohto Dodatku. Podniku vznikne v prípade, že Účastník poruší svoju zmluvnú povinnosť podľa písmena e) alebo h) tohto bodu, voči Účastníkovi príde na uhradenie zmluvnej pokuty vo výške rovnajúcej sa ťesňačsob eurou uvedenej v článku 2 v bode 2.2 pism. h) tohto Dodatku a Účastník je tieto zmluvnú pokute Poškodiť povinný zaplatiť, pričom v takom prípade sa neaplikuje suma zmluvnej pokuty stanovená v kolóne tvoricij súčasť tohto bodu. V prípade ak počas platnosti tohto dodatku dojde k

- a) uzavorenia dohody o prevode práv a povoleností z pôvodného Účastníka na nového účastníka, ktorý nie je právnickou osobou alebo fyzickou osicou oprávnenou na podnikanie,

b) zmena právnej formy účastníka z právnickej osoby, alebo fyzickej osoby oprávnenej na požívanie na fyzickej osobe, je Účastník, resp. nový účastník, povinný uhradiť Poškodiť zmluvnú pokutu vo výške sumy A, pričom výška zmluvnej pokuty sa bude postupne podľa rišcia uvedených pravidiel znižovať v závislosti od zočku celých mesiacov uplynulih od uhradenia (tohto Dodatku) do okamihu porušenia zmluvnej povolenosti. Výška zmluvnej pokuty sa vypočíta tak, že sa rozdeli medzi počet mesiacov, na ktorých bola podľa ustanovení tohto Dodatku stanovená doba vziazenosti a počet celých mesiacov, ktorí uplynul od uhradenia tohto Dodatku do okamihu porušenia zmluvnej povolenosti, s ktorým je spojený vzdak práva na túto zmluvnú pokutu, vynásobený čísiom, ktoré má v čiastke výšku zmluvnej pokuty, ako je tato uvedená v predchádzajúcej vete a v menovateľu čísla rovnajúca sa počtu celých mesiacov, na ktorých bola porušená ustanovenia tohto Dodatku stanovená doba vziazenosti. Výsledná suma zmluvnej pokuty ziskaná podľa pravidiel uvedených v predchádzajúcich dvoch vetach sa zaokrúhlia na celé eurocenty nadol.

Takto vypočítanú zmluvnú pokutu je Účastník povinný uhradiť aj v prípade, ak do doby rozhodnutia o uplatneníto nároku na zmluvnú pokutu dojde základ opäťnenia fyzickej osoby na podnikanie.

Právo na zmluvnej pokuti podľa tohto bodu vznikne Podniku samotným porušením povolenosti Účastníka, a to v okamihu porušenia povolenosti Účastníkom, pričom toto právo nie je podmienkou výkonu alebo ťedného úkonu zo strany Podniku (naop. očekipom od Zmluvy alebo preurčením obmedzením poskytovania Služieb v prípade porušenia povolenosti podľa bodu 2.3 čísmene c) tohto článku). Vzťahom nároku na náhradu škody nie je dotknuté právo Podniku na náhradu škody spôsobenej rovnakým porušením povolenosti Účastníka. Zmluvná pokuta je splatená v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dnia dozviedenia výzvy Podniku Účastníkovi.

Dodatek bol vygenerovaný 08.06.2022 07:25:26.000000000. Užívateľ: Štrana

2.6 Účastník súhlasí s tým, že ak počas doby platnosti tohto Dodatku dojde na základe jeho žiadosti sieba z dôvodov jeho zavinenia k dobrej deaktivácii jarnu pridelenej SIM kartu a v dôsledku toho k obmedzeniu sieba k prenájmu poskytovania Služieb podľa Zmluvy, že doba po ktorom nebude z týchto dôvodov používať istu Službu sa mu nezapočítia do doby vziazenosti. Táto skutočnosť nezabavuje Účastníka jeho povolenosť zaplatiť Poškodiť za túto dobu cenu SIJšieb, počas ktorého má tieto povolenosť v zmysle Zmluvy vznikne, ani povolenosť platiť svoje záväzky dohodnuté v písmenach a) a c) bodu 2.3 tohto článku.

2.7 Poškodiť je povinný splniť všetky svoje povolenosti, ktoré pre neho vyplývajú zo Zmluvy a tohto Dodatku, najmä i) prediať Účastníkovi MT za dohodnutú Kúpu cenu a previesť na Účastníka vlastnícke právo k MT a odovzdať mu ho ze prešpokladu, že Účastník ešte všetky počímkenské potrebné pre vznik horek: na ktoru MT za Kúpu cenu v súlade s týmto Dodatkom; ii) poskytovať Účastníkovi Služby podľa Zmluvy a tohto Dodatku.

2.8 Tento odstavca sa neplatí.

2.9 V prípade porušenia niektoraj z povoleností Účastníka vyplývajúcich z ustanovení uvedených v bode 2.3 tohto článku, počas doby vziazenosti je Účastník povinný uhradiť Poškodiť zmluvnú pokutu vo výške rovnajúcej sa výške zmluvnej pokuty dohodneutej v bode 2.6 tohto článku.

Účastník je zároveň povinný uhradiť Podniku náhradu škody, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta je splatená v lehote uvedenej vo výzve na jej zaplatenie, inak v lehote 14 dní odo dňa dozviedenia výzvy Poškodiť Účastníkovi.



## 2.10 Referenčné číslo – Pausa pre blízkeho:

"4-4-4-4"

17)

Strany sa dohodli, že Účastník je oprávnený za podmienok uvedených v tomto hore aktivoovať si počas doby vziazanosti službu Prešťavka, ktorá spadá v tom, že Účastník počas doby, počas ktorej je služba Prešťavka na SIM karte aktivované, (ďalej v tomto odočko tiež "Doba poskytovania") nie je povinný pripať svoju povinnosť mať na SIM karte aktivovaný taký ťažiariský program (resp. tieký variant ťažiariskeho programu) alebo takú kombináciu v čode 2.2 platiacej b) (uvedených súčasťach (resp. iných produktov), že nedôjde k poučeniu záväzku Účastníka uvedenému v bodu 2.2 tohto článku, prípadom za súčasnosť o Dobe poskytovania predtým doba vziazanosti dohodnutú v ustanoveniach Dodatku. Aktiváciou služby Prešťavka nie sú dotknuté ostatné povinnosti Účastníka podľa tohto Dodatku ani podľa iných ustanovení. Zmluvy súčasť iných zmluky slúžiacich práva a povinnosti medzi Účastníkom a Podnikom. Doba poskytovania môže byť maximálna 6 celých zúčtovacích období a Účastník si ju môže aktivoovať len na cele zúčtovacie obdobia resp. viac, odých zúčtovacích období. Službu Prešťavka môže Účastník využiť aj viac krát počas doby vziazanosti, avšak súčet Dôb poskytovania nesmie prekročiť šesť celých zúčtovacích období. Počas Doby poskytovania môže byť na SIM karte aktivovaný akýkoľvek aktívne ponúkaný ťažiariský program, ktorého používaný užívania sú v prípade SIM karty splnené. Službu Prešťavka je možné aktivoovať ieri prípade, že na SIM karte bude aktivovaný niektorý z ťažiariských programov Go Suite alebo ťažiariských programov Bliznis (ďalej v tomto bude tiež ako "Vybrané programy"). Službu Prešťavka možno na SIM karte aktivoovať len xe podmienky, že už uplynul vloch ako tri celé zúčtovacie obdobia ešte užívania Dodatku a na SIM karte je inštalačne tri celé zúčtovacie obdobia bez prerušenia aktívovaný rizikoty z Vybraných programov (Podnik je oprávnený – nie však povinný – aktivoovať službu Prešťavka aj v prípade, že nie je aktívna z počiatku uvedených v tejto vete splnená). V prípade, že bude ku dňu deaktivácie služby Prešťavka na SIM karte aktivovaný ťažiariský program resp. kombinácia služieb, ktoré sú v rozsahu a ustanoveními bodu 2.2 tohto článku. Podnik je oprávnený aktivoovať na SIM karte len ťažiariský program resp. 10 kombináciu služieb, ktorá bola na SIM karte aktivovaná v poslednom ukážku pred aktívaciou služby Prešťavka. Aktivácia aj deaktivácia služby Prešťavka prebehne k prvemu dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po konciel žiadosti o aktívaciu resp. deaktiváciu služby Prešťavka. V prípade, že es Podnik a Účastník vopred dohodnú na preenej cíkze Doby poskytovania, službu Prešťavka sa deaktivuje ku dňu, v ktorý uplynie Doba poskytovania. Podnik deaktivuje službu Prešťavka tiež keď uplynie šesť celé zúčtovacie obdobia využívania tejto služby počas doby vziazanosti.

2.12 Tento odstavca sa neuplatňuje.

2.13 Rozhraním SIM kartou podľa príslušných ustanovení Prílohy č. 1 tohto Dodatku je SIM karta, ktorá bolo pripojené nasledovné telefonné číslo:

"4-4-4-4"

18)

2.14 Fixným pripojením počas príslušných ustanovení prílohy č. 4 tohto Dodatku je pripojenie, ktorému bolo pripojené nasledovné číslo:

"4-4-4-4"

19)

2.15 SAT pripojením počas príslušných ustanovení prílohy č. 1 tohto Dodatku je pripojenie, ktorému bolo pripojené nasledovné číslo:

"4-4-4-4"

20)

2.16 Tento odstavca sa neuplatňuje.

2.17 Tento odstavca sa neuplatňuje.

2.18 Tento odstavca sa neuplatňuje.

2.19 Referenčné číslo – Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatek bez MT:

"4-4-4-4"

21)

Referenčné číslo – Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatek bez MT č. 2:

"4-4-4-4"

22)

Referenčné číslo – Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatek bez MT č. 3:

"4-4-4-4"

23)

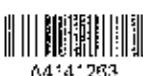
Referenčné číslo – Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatek bez MT č. 4:

"4-4-4-4"

24)

## Čl. 3. Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlásuje, že nemá žiaduce finančné záväzky voči Podniku, ktoré v deň, keď bude podpísaný tento Dodatek, by boli po lehčere ich splatenosti. V prípade, že v súvislosti so SIM kartou bol medzi Účastníkom a Podnikom uzavretý iný dodatek v rámci niektoréj ponukovej akcie Podnika, obesponom ktoráho by bol predaj zariadenia za cenu so zľavou alebo poskytnutie iného zvýhodnenia na Účastníkov a záväzok Účastníka plniť podmienky poskytnutia zľavy a ďalšie provinosti Účastníka uvedené v predmetnom dodatku prostredníctvom SIM karty (ďalej tiež "Predchádzajúci dodatek") a tento Predchádzajúci dodatek je platný v deň, v ktorý sa uzaviera Dodatek. Stany sa dohodli, že Predchádzajúci dodatek zaniká okamihu uzavretia Dodatku. To nie jeťeli v prípade, ak je predmetom Predchádzajúceho dodatku noskytnutie služby pod názvom Zvyhodnená SIM v roamingu alebo Twizz, v takom prípade zostáva Predchádzajúci dodatek platný a popri tom je platný aj Dodatek.
- 3.2 Strany sa dohodli, že Podnik zabezpečí dodanie MT na stanoviamej dohodnutom mieste Účastníkovi, ktorý je povinný splniť teho povinosti potvrdiť svojim počípaním (resp. podpisom oprávnenej osoby konajúcej za Účastníka).



- 2.3 Dodatok nadobudnú platenosť a účinnosť v dobe, v ktorej ho podpíšu obe jeho strany, ak sa strany dalej nedohodnú na uvoľnení účinnosti niektorých ustanovení. Tento Dodatok sa uzavíra na dobu určitú, a to na dobu ustanovenú uvedenú v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel, ako aj v prípade, ak Účastník uzavíril Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, sa Dodatok uzavíra na dobu určiu odde jeho nadobudnutia platenosť Dodatku až do uplynutia všetkých základnej osobitstiev pre ktoré je uvedený v čl. 2 Dodatku. V prípade prenesených čísel je až do momentu aktívacie SIM karty odložená účinnosť tých ustanovení Dodatku, ktorých vykonanie nie je možné bez toho, aby bola aktivovaná SIM karta, a to v zmysle Postihnutia prenositeľnosti telefónneho čísla - Príslušného počtu. Ak Účastník uzavíril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, všetky ustanovenia Dodatku, ktoré špecifikujú osobitné zvyšodnenia poskytovanej Účastníkovi, najmä ustanovenia spôsobujúce zadanie poskytovania jednotlivých osobitných zvyšodnení, nedobudnú účinnosť až uplynutím doby 14 dní po dni nadobudnutia platenosť Dodatku, čím inakže dobieť k posunu momentu zadania poskytovania jednotlivých osobitných zvyšodnení. Počas a charakter osobitných zvyšodnení však ostáva nezmenený. V prípade, ak Účastník uzavíril tento Dodatok v rámci režimu predaja na diaľku, nedodnesiteľnosť súčasťou Dodatku ešte aj podmienky predaja na diaľku a Účastník pospisom Dodatku vyjadruje s nimi súhlas.
- 3.4 Zmluvné strany sa dohodli, že okamžitúm nadobudnutia platenosť Dodatku sa mení dohodnutá doba platnosť Zmluvy, pokiaľ tieto neobsahujú ustanovenie na dobu určitú, vo svojej časti týkajcej sa SIM karty na dobu určitú, zhodnú s dobou platnosť Dodatku, pričom okamžitom zákluku Dodatku sa mení doba platnosť Zmluvy v časti týkajcej sa SIM karty na dobu neurčitú. Základná platnosť Dodatku tiež je dotknutá platnosť Zmluvy.
- 3.5 Zmluvné strany ešte dohodli, že platnosť Dodatku skončí pred uplynutím doby, na ktorej boli uzavretý v zmysle bodu 3.3 tohto článku, základnú platnosť Zmluvy alebo na základe dôvodov zmluvných strán. V prípade, že Účastník poruší svoju povinnosť takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zapríjemstvenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, základná platnosť Dodatku okamžitom uhradenia zmluvnej pokuty (v prípade ohrydu bankovným prevodom okamžitom prispisania celej sumy zmluvnej pokuty na Podnikom určený účet). Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že v období Prilohy č. 1 je poskytnutie zľavy alebo iného zvyšodnenia Účastníkovi, okamžitom porušenia povinností Účastníka takým spôsobom, že Podnik voči nemu vznikne právo na zapríjemstvenie zmluvnej pokuty podľa ustanovení tohto Dodatku, základnú všetky práva Účastníka na poskytovanie týchto zľav a / alebo iných zvyšodnení, pokiaľ nie je v ustanoveniach Prilohy č. 1 výslovne uvedené náspek iné.
- 3.6 Tento Dodatok je nedodnesiteľnou súčasťou Zmluvy. Dodatok sa využíva vo dvoch rovnopisoch, po jednom pre Účastníka a Podnik.
- 3.7 Strany sa dohodli, že v prípade ak Podnik požasťuje poskytovanie Služieb podľa Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne ak Podnik odsúpí od Zmluvy a tohto Dodatku a dôvodov na strane Účastníka a náspeku Podnik na žiadost Účastníka zdieľa všetky odľúčenia od Zmluvy a tohto Dodatku, prípadne začne znova poskytovať požasťovaná Služby, platia ustanovenia Zmluvy a tohto Dodatku v plnom rozsahu tak, ako keby k požasťovaniu poskytovania Služieb prispadne k odstúpeniu od Zmluvy a tohto Dodatku nebola dočasť.
- 3.8 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tohto Dodatku bol podrobne obznámený s pravidlami, ktoré z neho vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a / alebo súvisejúcimi, ktoré sa podľa neho zaviedli splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu s pozornosťou na príslušnú článkovosť, ak tieto podmienky a / alebo povinnosť nesplní alebo poruší.
- 3.9 Strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník z akéhokoľvek dôvodu ztratí právo na užívanie Účastníckeho programu (resp. jeho variantu), ktorý má na SIM karte aktivovaný a zároveň všas nespožída o aktívaciu iného Účastníckeho programu, je Podnik oprávnený aktívovať inu na SIM karte iný Účastnícky program, ktorý splňa podmienky uvedené v čl. 2 bodu 2.2. Ak Účastník požasťuje o aktívaci iného Účastníckeho programu pred zriecou podľa predchádzajúcej verzi, nespôsobuje na tento účel za vykonaný výkon, pokiaľ hneď záčiatku z technologických, administratívnych alebo iných dôvodov Podnik schopný vykonať požasťovanie zmeny vzhľadom na krátkofáznu medzi doručením žiadosti o okamžitom, v ktorom má dôjsť k zmene Účastníckeho programu v dôsledku súradnej právy na poskytovanie takto aktívovaného Účastníckeho programu.
- 3.10 Strany sa dohodli, že Podnik má náspek v tomto bode uvedené právo a Účastník potvrzuje súčim podpisom, že sa s týmto skutočnosťou obznámi a berie ju na vedomie. Podnik je oprávnený pre každé zariadenie, ktorého predaj je premetom tohto Dodatku a ktoré možno využiť na užívanie verejnej telefónnej služby, technicky čomôždži možnosť využívania tohto zariadenia počas doby ustanovenosti positia tohto Dodatku (pokiaľ je v Dodatku stanovených viac dôb ustanovenie tak počas celej doby, počas ktorej je Účastník zavinený podla tohto Dodatku užívať služby v hornom ohraničení rozsahu a / alebo štruktúre) v inej sile, ako je verejná telefónna súť Puhliu (t. s. blokovanie zariadenia na sif / SIM-kdej). Účastník vyhlasuje, že sa ohrození sú skutočnosťami uvedenými v tomto bode a s ich vedením klijuje tovar do svojho vlastníctva. Vzhľadom na uvedenie nevznikajú Účastníkovi z výsledku v tomto bode uvedených dôvodov ziadne prívrne nároky voči Podniku, najmä mu nevznikajú (a) právo reklamovať výsledok uvedených skutočností na zakáponom tovare, (b) právo požadovať z hore uvedených dôvodov zlžiť z kúpnej ceny továra, (c) právo z hore uvedených dôvodov viesť od kúpnej zmluvy (požadovať vrátenie cezaj kúpnej ceny zaplátenej za továr), alebo akékoľvek iné prívrne nároky.
- 3.11 Bez ohľadu na naftačku ustanovenia tohto Dodatku platí, že v prípade, ak sa na tento Dodatok vzťahuje režim povinného zverejňovania záplý podľa § 61 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmenu a doplnení niektorých zákonov v znení niektorých predpisov, tento Dodatok nadobudnú účinnosť článku nasledujúcim po či už jeho zverejnenia v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka, ak sa zmluvné strany nedohodnú na odložení účinnosti niektorých jeho ustanovení. Týmto ustanovením nie sú dotknuté odkladacie alebo rezorvovacie podmienky, ak sú dohodnuté v tomto Dodatku.
- 3.12 V prípade, ak je Účastníkovi doručovaná zásielka kurierom na znamená adresu sieba je doručovaná kurierom na predajné miesto (predajňu) spoločnosti Orange, ak si Účastník pri ustanovení zmluvy na diaľku zdieľa milivo pravédzkých priestorov spoločnosti Orange objednáva doručenie zásielky na predajné miesto spoločnosti Orange (t. j. osobný odber), je spoločnosť Orange oprávnená dôčkovať Účastníkovi poplatok za doručenie zásielky podľa platného Cenníka.
- 3.13 Zmluvné strany sa dohodli, že všeobecné spony z tejto zmluvy, alebo s inou qvýsile, rozhodne v rozhodcovskom koñci pán Mgr. Andrej Gundel, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7042, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákoniného dôvodu rozhodcom nešle, tak pán JUDr. Bo. Martin Kulišánek, Ph.D., advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 7045, a v prípade, že sa tento z akéhokoľvek zákoniného dôvodu rozhodcom nešle, tak pán JUDr. Marcel Mačák, advokát zapísaný v zozname advokátov vedenom Slovenskou advokátskou komorou pod č. reg. 8536. Zmluvné strany sa tiež dohodli, že žaloba sa podáva na adresu sklia rozhodcu, ktorý je sídlo jeho advokátskej kancelárie ku dñi podania žaloby zapísane v zozname SAK. Odmera za roz-



rozhodcovské konanie je splatná podaním žaloby a čini 5 % z hodnoty predmetu sporu, minimálne však 16,50 € (plus príslušná DPH). Rozhodcovské konanie môže byť výlučne písomné a rozhodnutie nemusí obsahovať odôvodnenie, rozhodca však môže v prípade potreby ústne pojednávanie nariadiť. Zmluvné strany výslovne žiadajú o doručovanie na poštovú alebo e-mailové adresy uvedené v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na tom, že rozhodca môže po začatí rozhodcovského konania nariadiť predbežné opatrenie v súlade s ust. § 22a zák. č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní.

Súhlasim s dohodou

Nesúhlasim s dohodou

- 3.14 Ak sa Strany dohodli na aktivácii služby Poistenie faktúr, Účastník vyhlasuje, že sa oboznámil s príslušnými poistnými podmienkami poistiteľov MetLife Europe, d. a. c., pobočka poistovne z iného členského štátu, IČO 472 57 105 a MetLife Europe Insurance, d. a. c., pobočka poistovne z iného členského štátu, IČO: 472 57 091, ktoré sú dostupné na internetovej stánke Podniku na [www.orange.sk/poistenie](http://www.orange.sk/poistenie) a súhlasí s nimi. Zároveň Účastník prehlasuje nasledovné:

Týmto prehlasujem, že mám viac ako 18 rokov a menej ako 65 rokov, nemám zdravotné problémy (predovšetkým netriem žiadnej novou chronickou chorobou alebo akoukoľvek inou chorobou, ktorá môže viesť k smrti alebo úplnej trvalej invalidite) a neplánujem lekársky záクロk alebo operáciu, ktorá by mala za následok prácenieschopnosť dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dní a nepobehrám starobný dôchodok, predčasný starobný dôchodok, výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok, ak sa taký dôchodok alebo príspevok podľa príslušných právnych predpisov poskytuje, alebo v prípade, že výsluhový dôchodok alebo výsluhový príspevok poberám, som súčasne zamestnaný. V priebehu posledných 24-roč mesiacov som nebol prácenieschopný po dobu dlhšiu ako 30 po sebe nasledujúcich dni a / alebo hospitalizovaný po dobu viac ako 10 po sebe nasledujúcich dní. Zároveň, ak som fyzická osoba nepodnikateľ, prehlasujem že som zamestnaný u jedného zamestnávateľa na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, nie som teda nezamestnaný, nie som vo výpovednej dobe a nie som si ani vedomý, že by mi hrozila nezamestnanosť a nebola mi daná výpoved. V prípade, že nespĺňam podmienku poistenia zamestnanosti na dobu neurčitú s najmenej 30 hodinovým pracovným týždňom počas posledných 12 po sebe nasledujúcich mesiacov, alebo u dvoch zamestnávateľov za tých istých podmienok nepretržite aspoň 24 mesiacov, Poistenie vznikne s tým, že budem v plnom rozsahu poistený pre prípad straty života z dôvodu choroby alebo úrazu, pre prípad Úplnej trvalej invalidity z dôvodu choroby alebo úrazu a pre prípad Úplnej dočasnej invalidity. Pripoistenie pre prípad nedobrovoľnej straty zamestnania vznikne najskôr dňom kedy splním uvedené podmienky zamestnanosti.

- 3.15 Spoločnosť Orange týmto účastníka informuje, že kvalita služieb poskytovaných v roamingu je objektívne závislá predovšetkým na dostupnosti technológií, pokrytie, územnom členení konkrétnego členského štátu Európskej únie alebo krajiny Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), pričom tieto faktory môžu mať vplyv na rýchlosť, latenciu (oneskorenie) a dostupnosť roamingových služieb v navštivenom členskom štáte Európskej únie alebo krajine Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA). Konkrétné informácie je možné nájsť na <https://www.orange.sk/prevas/sluzby/roaming>.

- 3.16 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník súčasne potvrzuje, že obdržal úplné informácie o roamingových službách, a to predovšetkým informácie o roamingových poplatkoch, o podmienkach a kvalite roamingovej služby, ako aj o druhoch služieb, ktoré môžu podliehať zvýšeným poplatkom počas roamingu, pričom podrobnej informácie sú uvedené v platnom Cenníku. Aktuálne informácie o všetkých platných roamingových poplatkoch sú uvedené na stránke [www.orange.sk](http://www.orange.sk).

- 3.17 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrzuje, že bol informovaný, že aktivovaním niektorého z roamingových doplnkových služieb nebude v členských krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA), respektívne v tých členských krajinách Európskej únie, ktorých sa týka niektorá z aktivovaných doplnkových roamingových služieb, využívať regulované roamingové ceny. Podstatou regulovaných roamingových cien je využívanie roamingových služieb v krajinách Európskej únie a krajinách Európskeho hospodárskeho priestoru (EEA) za rovnaké ceny ako v SR. Účastník môže kedykoľvek požaťať o prechod na regulované roamingové ceny.

- 3.18 Podpisom tohto zmluvného dokumentu účastník potvrzuje, že mu pred podpisom tohto zmluvného dokumentu boli na trvanlivom nosení Podnikom poskytnuté jasné a zrozumiteľné informácie podľa § 84 ods. 3 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zhrnutie zmluvy podľa § 84 ods. 8 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení a zároveň účastník potvrzuje, že mu bolo umožnené oboznámenie sa s uvedenými informáciami. Poskytnuté informácie a zhrnutie zmluvy sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tohto zmluvného dokumentu.

- 3.19 Použitie telefónneho čísla na účely priameho marketingu:

Spoločnosť Orange Slovensko, a. s. týmto v súlade s § 116 ods. 13 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov informuje účastníka, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu. Priamym marketingom sa na účely vyššie uvedeného rozumie akákoľvek forma prezentácie tovarov alebo služieb v písomnej forme alebo ústnej forme, zaslaná alebo prezentovaná prostredníctvom verejne dostupnej služby, a teda prideleného telefónneho čísla, priamo jednému alebo viacerým účastníkom alebo užívateľom.

Týmto ako účastník vyhlasujem, že som bol spoločnosťou Orange Slovensko, a. s. v súvislosti s poskytnutím telefónneho čísla na základe zmluvy o poskytovaní verejne dostupných služieb preukázaťne informovaný o skutočnosti, že pridelené telefónne číslo nie je možné používať na účely priameho marketingu.

Nové Zámky, dňa 2. 8. 2022

VEPOS, spol. s r.o.  
M. Magyarová

Účastník  
dátum, pečiatka, podpis

  
  
28.2022

Lucia Magyarová  
spoločnosť Orange Slovensko, a.s.  
dátum, pečiatka, podpis

Číslo účastníka: 0002972180

7 / 7

  
A4141263

  
60032522



## Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb

Cíl zmluvy: A15792990 ID predajcu: ID390DSP01

Orange

Dátum: 2. 8. 2022

Ident. kód dodatku: 14436668  
SIM karta s prideleným tel. číslom: 0907557839

**Orange Slovensko, a. s.**  
so sídlom Melndova 8, 821 08 Bratislava, IČO: 358 97 270, DIČ: 20 20 31 05 78, IC DPH: SK 20 20 31 05 78,  
zapsaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka číslo 1142/B  
(ďalej len "Podnik")

a

**Účastník (Osoba: právnická / fyzická podnikateľ / fyzická nepodnikateľ):** Právnická osoba

Menou, priezviskom, titulom / Osobné meno / Názov: <b>VĽPOS, spol. s r.o.</b>	
Trvalý pobyt / Sídlo / Miesto podnikania (mesto / obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta): <b>Vráble, Štúrova 516/1, 85201, Vráble</b>	
Číslo a platnosť OP / pasu:	Štátne občianstvo: <b>SR</b>
Rodné číslo / IČO: <b>38519821</b>	IČ DPH / DIČ: <b>SK2020146698</b>
Zastúponý: <b>Sojka Juraj</b>	
Rodné číslo: <b>51 1008/267</b>	Číslo a platnosť OP / pasu / preukazu p. na pobyt: <b>ST628141 12.02.2026</b>

(ďalej len "Účastník")

(pod skratkou "p. na pobyt" sa rozumie povolenie na pobyt cudzincu)

na základe vzájomnej dohody uzavŕšajúcej tento dodatok k otv. zmluve o poskytovaní verejne dostupných služieb (ďalej len "Dodatak", súčasne s uvedenou verziou verejne dostupných služieb, ku ktorej sa Dodatok uzavíra, sa ďalej označuje ako "Zmluva"), ktorým upravujú podmienky kopy základania uvedeného nižšie v texte Dodatku a tiež využívania elektronických komunikačných služieb a iných služieb poskytovaných na základe Zmluvy ("Služby"), pričom ďalšie osobitné podmienky využívania Služieb, ak sú v Dodatku resp. dokumente, na ktorých text Dodatku očlerzuje, výslovne dohadnuté. (Podnik a Účastník sa spoločne ďalej označujú ako "strany")

### čl. 1. Predmetom tohto Dodatku je

- 1.1 dohoda strán na aktívnosti účasníckeho programu resp. zmenené účasníckeho programu na účastnícky program (počas) je v kolóne riadku v tomto bode uvedené "+++-+"; pripadne je uvedená kolónka prázna, zostáva účastnícky program nezmenený; uvedenie prečinného symbolu alebo prázne miesto v ktorejkoľvek kolóne v Dodatku znamená, že stav určovaný danou kolónkou zostáva nezmenený opäť stanú pred podpisom Dodatku, pokiaľ patrno v texte vzdialosť odčin sa k danej kolóne nie je uvedená inak)

Go Blinky 87 eur

1)

na SIM kartu Podnika registrovanú na Účastníka, ktorú telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku, resp. na tej SIM kartu Podnika, ktorú počas platnosti tohto Dodatku nahradí (napríkl. z účelu straty, krádeže, výmyny a pod.) SIM kartu Podnika registrovanú na Účasníka, ktorú telefónne číslo je uvedené v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len "SIM karta").

- 1.2 dohoda strán o predaj zariadenia (ďalej len "MT") (zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ je v kolóne "Výrobne číslo MT" uvedené "+++++", tento údaj sa nesmie uvádzat a že predmet kopy teda MT je jasne a jednoznačne určený svojim typom)

Typ MT

Xiao-Mi 12X 6G 128GB purple

2)

Výrobne číslo MT (IMEI)

8666130562537057

3)

Účastníkovi z majetku Podnika so zľavou z jeho spotrebiteľskej ceny za kúpnu cenu (po uplatnení zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny) s DPH (ďalej tiež "Kupne cena")

283,60 EUR

4)

Účastník si je vedomý, že česká mzdohodná (spotrebiteľská) cena MT bez zľavy z jeho spotrebiteľskej ceny s DPH, za ktorú Podnik MT zo svojho majetku predáva, pôležal sa so záujmom o kúpu MT nadobudnúťa na podmienkach uvedených v tento Dodatok. Je

029,00 EUR

5)

Číslo účastníka: 0002972180

1 / 7

A15792990



60032686

číslo účtu: 0002972180

M. Horváth

Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v tomto bode len z toho dôvodu, že sa zavízať užívať služby poskytované mi prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po dobu dohodnutú v bode 2.3 tohto Dodatku.

Účastník tiež berie na vedomie, že zmluvné strany sa dohodli, že na výšku Kúpnej ceny má resp. môže mať vplyv aj fakt, či Účastník súčasne s uzavorením tohto Dodatku uzavíra aj ďalšiu, resp. následné (maximálne však 5 rokov) dodatky k Zmluve, predmetom ktorých výška nie je kúpa koncového telekomunikačného zariadenia (t.j. ide o ďodalenosť k Zmluve s dohodnutou dobou viednosti a poskytovaním prípadných plnení a zvyhodnení (ďalej sú ako "Dodatak bez MT" resp. v množstve číslo "Dodatak bez MT"). Uzavorenie tohto / ďalšiu Dodatku bez MT zvyšuje Účastníkovi sumu, o ktorú sa Účastníkovi znižuje Kúpna cena MT podľa tohto Dodatku, a to v závislosti od výšky mesačného poplatku, dohodnutého pre jednotlivé Dodatky bez MT.

Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatky bez MT, ktorých uzavorenie má vplyv na výšku Kúpnej ceny MT, sú definované nižšie v Dodatku, v tabuľke "Referenčné čísla - Výpočet Kúpnej ceny MT pre Dodatky bez MT".

1.3 dohoda etan o tom, že v rámci osobnej ponukovej aktu Podnika

Aktívovanie mobilnej telefóny pre doterajších zákazníkov

poskytne (resp. neposkytne všiak nijaké) Podnik Účastníkovi ďalšie výhody a v prípade, že Podnik tiež časťou výhody Účastníkovi poskytnie, tiež dochádza o právach a povinnostach strán spojených s poskytuťím týchto výhod. Podrobnejšie úpravy prav a povinností strán spojených s poskytuťimi ďalších výhod sú uvedené v dokumente

Bonusy ponuky "Prenájom NMD" zo dňa 23.10.2020

ktorý ako Príloha 6. 1 tohto Dodatku tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť. Strany sa dohodli, že súčasťou Prílohy 6. 1 môžu byť aj súčasťou iných práv a povinností strán vrátane prav a povinností upravených v tele Dodatku.

1.4 dohoda strán o

a) aktiváciu služby

"+++-"

b) deaktiváciu služby

deaktivácia: 10GB zadanie

c) o výber zvyhodneného čísla (resp. viacerých zvyhodnených čísel), ak za Strany dohodli na aktivácii (bonusovej) služby Nezáležnosť volania na vybrané tel. číslo v sieti Orange

"-+--+-"

d) o poskytuť zvyhodnenie (priči je nasledujúca knička vyplňaná symbolom "-+--+" Účastník neziská žiadne zo zvyhodnení uvedených v Prílohe Dodatku, ktoré sú podmienené uvedením klíčových slov resp. slovových spojení stanovených v príslušných ustanoveniach Prílohy Dodatku, prípadným právo na celistné zvyhodnenia takéto podmienok nepodmiňené nie je týmto členutné)

"-+--+-"

1.5 dohoda strán, že Účastník je povinný uhradiť Podniku poplatok za aktiváciu SIM karty resp. administratívny poplatok za vykonanie nevyhnutných zmien v systémoch Podniku stváračach s kúpou koncového telekomunikačného zariadenia alebo iného zariadenia uvedeného v bode 1.2 tohto článku za cenu nu zlavor (ďalej len "Poplatok") vo výške s DPH

8,00 EUR

### čl. 2. Práva a povinnosti Podnika a Účastníka

2.1 Účastník je povinný zaplatiť Podniku kúpnu cenu MT vo výške uvedenej v čl. 1 bodc 1.2 až aj Poplatok vo výške uvedenej v čl. 1 bodc 1.5. Účastník je povinný zaplatiť Kúpnu cenu a Poplatok na základe faktúry vystavenej Podnikom v lesole uvedenej vo faktúre, inak co 15 dní od dňa vystavenia faktúry, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splávkach. V prípade, že Podnik ešte Účastníka požaduje, je tento povinný zaplatiť celú Kúpnu cenu MT s DPH a / alebo Poplatok v hodnote ne predajnom hneď, na ktorom s Podnikom Účastník uzavíra tento Dodatek, a to vo forme preddavku; to platí, ak sa zmluvné strany nedohodli na splácaní Kúpnej ceny v splátkach.

2.2 Strany sa dohodli, že Účastník je povinný počas doby viednosti, ak je táto stanovená v bode 2.3 (tohto článku, mať na SIM karde aktivované a užívať služby (resp. službu) uvedené v ustanoveniach priesm a) a b) tohto bodu, príčom záväzky podľa priesm a) a b) tohto bodu majú povahe alternatívnych povinností teda platí, že pokiaľ nôť na SIM karde aktivované služby (služba) uvedené v priesme a) Účastník nôť je povinný zároveň plniť v súvislosti so SIM karou svoj záväzok podľa priesma b) a napäk (t.j. ak má na SIM karde aktivované služby resp. aktivované služby uvedené v priesme b) tohto bodu, nôť je povinný plniť svoj záväzok podľa priesma a) tohto bodu).

a) Účastník sa zavŕahuje, že v prípade, ak nebude mať na SIM karde aktivovaný hľadajúci z účastníckych programov Go Xoxo, Go Safe Basic, Go Safe Optimal, Go Safe Extra, Go Safe Premium, Go Safe Exclusive, Go Safe Data Basic, Go Safe Data Optimal, Go Safe Data Premium (ďalej sú ako "Účastnícky program Go Safe"), v prípade, že bude do aktuálnej ponuky zaradený ďalší účastnícky program v názve ktorého je slovo Go, pripája sa tiež za jeden z účastníckych programov Go Safe, alebo účastníckych programov Go Biznis 3 €, Go Biznis 12 €, Go Biznis 16 €, Go Biznis 22 €, Go Biznis 27 €, Go Biznis 33 €, Go Biznis 37 €, Go Biznis 43 €, Go Biznis 50 €, Go Biznis 60 €, Go Biznis 70 €, Go Biznis 100 € (ďalej sú ako "účastnícky program Biznis") počas doby viednosti, ak je táto stanovená v bode 2.3 tohto článku, bude mať aktivovaný na SIM karde taký účastnícky program (resp. ľaký variant účastníckeho programu), u ktorého je výška mesačného poplatku (s DPH) stanovená približnešom na sumu

37,00 EUR



(v prípade, že je v kolóne okrem ceny uvedený aj konkrétny účastnícky program alebo typ účastníckeho programu, Účastník napomínil svoju povinnosť, ak bude mať predmetný účastnícky program resp. účastnícky program daného typu aktivovaný na SIM karte počas doby uvedenej v bodc 2.3 tento článku ani v prípade, že výška mesačného poplatku uvedeného účastníckeho programu bude nižšia ako suma uvedená v kolóne; pokiaľ je v kolóne uvedený len konkrétny účastnícky program alebo viaceré účastníckych programov alebo typ alebo viac typov účastníckych programov bez sumy, Účastník je povinný mať na SIM karte aktívovaný len niektorý z uvedených účastníckych programov alebo účastnícky program uvedeného typu, a to bez ohľadu na výšku ich mesačných poplatkov) a teda že počas tejto doby nebude mať na SIM karte aktívovaný (ani nepožiadal o zmienu účastníckeho programu na) účastnícky program s nižším mesačným poplatkom, ako je výška mesačného poplatku uvedená výsledne v tejto vete (pri plnení tohto zmlúvku sa berie do úvahy výška mesačného poplatku po uplatnení zľav, ktoré sú na základe akékoľvek súčnej skutočnosti poskytne Podnik). Aktivácia účastníckeho programu podľa prvej vety tohto písma na SIM kartu zloží nspôsob žiadost o aktiváciu takého účastníckeho programu na SIM kartu (v čl. 1 bodc 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenú Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou priebežnosti tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu.

- b) Účastník sa zaväzuje, že v prípade, ak bude mať na SIM karte aktívovaný miestny z účastníckych programov Go Safe, alebo účastníckych programov Biznis bude mať počas doby viazanosti, akto je tieto stanovená v bodc 2.3 tohto článku, aktívovanú na SIM karte takú kombináciu aktívovaného účastníckeho programu, a doplnkové služby Prenos minút, 190 minút do všetkých sieti v SK a EU, Nekonečná volanie v Orangel, Nekonečný balík SMS / MMS, Nekonečné medzinárodné novinky Svet, V Euróze, ako doma PLUS, Svet dálka, Predchozého starostlivosti, Exkluzívna starostlivosť, Balík starostlivosti základ, Balík starostlivosti plne, služby Zdieľam svoje dátu, Balík 100 správ, 300 MB v mobilu, 1 GB v mobilu, 2 GB v mobilu, Biznis Internet v mobilu 200 MB, Biznis Internet v mobilu 1 GB, Biznis Internet v mobilu 2 GB, Biznis Internet v mobilu 5 GB, Biznis Internet v mobilu 10 GB, Max Roaming, Nekonečná volanie na Česko v SP, Nekonečné dátu, Nekonečné starovky, Nonstop dátová balík, Prenos dát v mobilu, Základné dátu, u ktoréj výška edziu mesačných poplatkov (výplňa OPH) za jeho účastníckeho programu, služby, balíky, doplnkové služby (výplňa OPH) je rovná alebo vyššia ako

37,00 EUR

141

Povinnosť Účastníka podľa tohto písma je splnená aj v prípade, že kombinácia služieb, z ktorej sa ráta súčet mesačných poplatkov podľa predchádzajúcej vety, nebudé pozostávať zo všetkých balíkov, služieb a/alebo iných plánov vymerovaných v pristopujúcej vete. Pri plnení zmlúvky súčasťou tohto bodu sa berie do úvahy výška mesačných poplatkov za Mesačné predplatné, účastnícke programy, služby balíky resp. doplnkové služby po uplatnení zľav, ktoré sú na základe akékoľvek pristopujúcej skutočnosti poskytne Podnik. Ustanovenia druhej vety plámenia sú tohto bodu platia približne aj pre pristopujúce všechny podla tohto plámenia, pokiaľ v tomto súčasne nie je uvedené. Inak. Aktivácia kombinácie súčasťou podľa prvej vety tohto písma na SIM kartu alebo aspoň žiadost o aktiváciu takého účastníckeho programu na SIM kartu (v čl. 1 bodc 1.1 Dodatku alebo inou formou na to stanovenú Podnikom) a jeho následná skutočná aktivácia je podmienkou plámenia tohto Dodatku a teda aj podmienkou na vznik nároku na kúpu MT za kúpnu cenu. Podnik je oprávnený zariadiť medzi doplnkové služby, balíky uvedené v prvej vete plámenia a), ktorých výška mesačného poplatku sa zarátava do súčtu mesačných poplatkov uvedených v tomto plámeniu a), aj iné doplnkové služby a balíky.

Dokument bol vygenerovaný 08.08.2022 01:27:42 v účastiach Lucia Nagyancová

### 2.3 Účastník sa zaväzuje, že po dnu

24

151

mesiacov od dňa uverenia tohto Dodatku (ďalej ľiez "doba viazanosti")

- a) zotrva v zmluvnom vzťahu s Podnikom podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku ako účastník služieb poskytovaných inu Podnikom prostredníctvom SIM karty, po celu túto dobu bude bez prerušenia tiež služby využívať, a to v súlade s jeho záväzkami a zároveň nedozorí Podniku výrievad, odstúpenie od zmluvy alebo iný žiadosť, ktorou účasťom je ukončenie Zmluvy a/alebo Dodatku pred uplynutím doby viazanosti; za porušenie tejto povinnosti sa nepovažuje odstúpenie od zmluvy z dôvodov stanovených zákonom č. 452/2021 Z. z. v plnom znení alebo z dôvodov stanovených pre odstúpenie od zmluvy iným plánovaným právnym predpokonom;
- b) nepožiada o vypojenie z prevádzky, alebo o dočasné deaktiváciu SIM karty (súkromu alebo inakého používania zo zmluvy, pričom v takom prípade je povinný bez zbytočného odskoku súkraľovať v užívani Služieb prostredníctvom inej SIM karty, ktorá následne vypojať resp. deaktivovať SIM kartu);
- c) sa nadopisuje takéto konaním, alebo, nadie vyskúša konaním žiadaním taký podobný a/alebo naúčniť také konanie, na základe ktorého by Podnik mohol právo odstúpiť od zmluvy alebo urávo vypovedať zmluvu z dôvodov nespĺnenia a/alebo porušenia povinnosti zo strany Účastníka, ku ktorom sa zaväzaol v tomto Dodatku a/alebo v Zmluve, alebo na základe ktorého by bol Podnik oprávnený mi v dobe viazanosti dočasne obmedziť alebo prerušiť poskytovanie Služieb;
- d) bude mať na SIM karte aktívovaný taky účastnícky program (resp. taký variant účastníckeho programu) alebo takú kombináciu v bodc 2.2 plámenie b) uvedených služieb (resp. iných produktov), že nadobúde k ponámeniu záväzku Účastníka uvedeného v bodc 2.2 tohto článku;
- e) bude viesť a riadne uhradiť cenu za Služby a iné svoje peňažné záväzky voči Podniku a súčasne bude viesť a riadne uhradiť Podniku inú cenu, ktorá je povinný platiť Podniku, a to aj v prípade, ak sa nejedná o peňažné záväzky voči Podniku, avšak Účastník je povinný ich uhradiť Podniku alebo prostredníctvom Podniku hataj osobe.

2.4 V prípade telefónnych čísel, ktoré boli v rámci prepredstielnosti čísla prenesené k Podniku od ďiného podniku (ďalej ľiez "prenesenie čísla") až do doby viazanosti nezapočítava číslo od nadobudnutia platnosti Dodatku až do prvej aktivácie SIM karty s preneseným číslom, čiže doba, po ktorej SIM karta nebude v čísadlku všetko nedokončeného prenosu čísla aktívna; doba viazanosti tak záčne plynúť až prvou aktiváciou SIM karty po ukončení prenosu čísla. V prípade, ak Účastník užiatvorí tento Dodatok v rámci ročníu predaja a/alebo, až do doby viesť až nezapočítava prvých 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku; doba viazanosti tak záčne plynúť až po uplynutí 14 dní nasledujúcich po nadobudnutí platnosti Dodatku. V týchto prípadoch je však Účastník povinný písť si povinnosť uvedené v čl. 2.3 a), c) a e) po celu dobu pred začiatkom viazanosti (odo dňa nadobúduhu platnosti Dodatku až do začiatku plynutia doby viazanosti), akej aj po celu dobu v viazanosti.

2.5 Účastník si je vedomý, že MT je mu predávaný za Kúpnu cenu uvedenú v čl. 1 bodc 1.2 Dodatku, ktorá výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskou (tihovou) cennou MT a v zmysle tohto Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľskej ceny, len z ktorého dôvodu, že sa Účastník zaväzaol viesť až slúžby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku po

Číslo účastníka: 0002972180

3 / 7



A15782990



60332668